

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLINGS FÖRDRAGSSERIE

Utgiven i Helsingfors den 6 juni 2019

30/2019

Försvarsministeriets meddelande

Om ikraftträdande av bilageavtalet om gemensam upphandling till avtalet mellan regeringarna i Danmark, Finland, Norge och Sverige om samarbete på försvarsmaterielområdet

År 2015 ingicks ett avtal mellan regeringarna i Danmark, Finland, Norge och Sverige om samarbete på försvarsmaterielområdet (Agreement between the Governments of Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning Cooperation in the Defence Materiel Area, FördrS 33/2017). Inom ramen för detta avtal undertecknades 2016 ett bilageavtal om gemensam upphandling (Annex concerning Joint Procurement to the Agreement between the Governments of Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning Cooperation in the Defence Materiel Area). Bilageavtalet om gemensam upphandling trädde i kraft den 26 april 2019. Avtalstexten har publicerats på finska som bilaga till meddelandet.

Helsingfors den 21 maj 2019

Försvarsminister Jussi Niinistö

Regeringsrådet Tarja Jaakkola

30/2019

Liite

yhteishankinnoista

Tanskan, Suomen, Norjan ja Ruotsin hallitusten väliseen

yhteistyöstä puolustusmateriaalialalla
tehtyyn sopimukseen

SISÄLTÖ

Liite yhteishankinnoista Tanskan, Suomen, Norjan ja Ruotsin hallitusten väliseen yhteistyöstä puolustusmateriaalialalla tehtyyn sopimukseen

JOHDANTO

1 ARTIKLA MÄÄRITELMÄT

2 ARTIKLA TAVOITTEET

3 ARTIKLA LIITEOSAPUOLIEN TOIMET

4 ARTIKLA HALLINNOINTI

5 ARTIKLA TALOUDELLISET MÄÄRÄYKSET

6 ARTIKLA MENETTELYTAVAT

7 ARTIKLA TULLIMAKSUT, VEROT JA MUUT VASTAAVAT MAKSUT

8 ARTIKLA TEOLLISUUDEN OSALLISTUMINEN

9 ARTIKLA LOPPUMÄÄRÄYKSET

ALLEKIRJOITUKSET

Liite yhteishankinnoista Tanskan, Suomen, Norjan ja Ruotsin hallitusten väliseen yhteistyöstä puolustusmateriaalialalla tehtyyn sopimukseen

JOHDANTO

Tanskan kuningaskunnan hallitus,

Suomen tasavallan hallitus,

Norjan kuningaskunnan hallitus ja

Ruotsin kuningaskunnan hallituksen valtuuttama

Ruotsin puolustusmateriaalihallinto,

(jäljempänä ”sopimusosapuolet”)

palauttavat mieleen Tanskan, Suomen, Norjan ja Ruotsin hallitusten välisen sopimuksen, joka allekirjoitettiin 10. maaliskuuta 2015 yhteistyöstä puolustusmateriaalialalla (jäljempänä ”yhteistyösopimus”);

ovat tietoisia, että kaikki yhteishankinnat toteutetaan asianmukaisen EU-/ETA-lainsäädännön mukaisesti niin kuin ne on pantu toimeen kunkin liiteosapuolen kansallisessa lainsäädännössä.

ovat tietoisia yleisestä turvallisuussopimuksesta, joka allekirjoitettiin Osllossa 7. touko-kuuta 2010 Tanskan, Suomen, Islannin, Norjan ja Ruotsin välillä turvallisuusluokitellun tiedon vastavuoroisesta suojaamisesta ja vaihtamisesta tarkoituksena helpottaa teollista yhteistyötä niin ettei turvallisuusluokitellun tiedon turvaa heikennetä;

haluavat käyttää puolustustarkoituksiin osoitettuja voimavaroja mahdollisimman kustannustehokkaasti ja järkipäisesti;

haluavat edistää puolustustarkoituksia varten järkipäistämisen, standardisoinnin, yhteensopivuuden ja elinkaarihallinnan tavoitteita;

pyrkivät mahdollisuuksien mukaan saavuttamaan ja pitämään yllä kunkin liiteosapuolen edustaman maan puolustusteollisuuden kohtuullisia ja oikeudenmukaisia mahdollisuuksia osallistua toisen liiteosapuolen materiaali- ja/tai palveluhankintaohjelmiin;

hyväksyvät sen, että onnistuneet yhteishankinnat ovat riippuvaisia nopeasta ja tehokkaasta tietojenvaihdosta liiteosapuolten välillä;

hyväksyvät sen, että tätä liitettä ei ole tarkoitettu luomaan eikä se luo toimivaltaa, joka valtuuttaisi puolustusmateriaalin viennin mukaan luettuina tekninen informaatio, jota valvovat asianomaisen tahon viranomaiset Euroopan unionin (EU) yhteisen puolustustarvike-luettelon (direktiivi 2009/43/EY) ja muiden vientivalvontaan mahdollisesti sovellettavien lakien ja asetusten toimeenpanon mukaisesti. Kaiken viennin pitää noudattaa tällaisia lakeja, säädöksiä, asetuksia ja ohjeita; sekä

sopivat, että yhteishankinnan lisääminen liiteosapuolien kesken saattaisi olla keino saavuttaa tämän liitteen 2. artiklassa mainitut tavoitteet

ovat sopineet seuraavaa:

1 ARTIKLA MÄÄRITELMÄT

Yhteistyösopimuksessa mainittujen määritelmien lisäksi liiteosapuolet sopivat seuraavista määritelmistä tässä liitteessä:

"Aito yhteistarjous" tarkoittaa menettelyä, jossa hankkijaosapuolet laativat yhteistyössä kaikki olennaiset asiakirjat ja julkaisevat yhden ainoan hankintailmoituksen, jos EU:n lainsäädäntö tai kansallinen lainsäädäntö edellyttää julkaisemista. Tämän menettelyn mukaisesti hankkijaosapuolet voivat valita yhden yhteisen sopimuksen/puitesopimuksen tai erilliset sopimukset/puitesopimukset.

"Koordinoitu tarjous" tarkoittaa menettelyä, jossa hankkijaosapuolet laativat yhteistyössä kaikki olennaiset asiakirjat ja kukin julkaisee oman hankintailmoituksensa, jos EU:n lainsäädäntö tai kansallinen laki edellyttää julkaisemista. Tämän menettelyn mukaisesti kullakin hankkijaosapuolella on oltava omat erilliset sopimuksensa/puitesopimuksensa.

"Pois sulkeminen" tarkoittaa poissulkemista julkisia hankintoja koskevien direktiivien 2004/18/EY tai 2014/24/EY, tai puolustus- ja turvallisuussektorin julkisia hankintoja koskevan direktiivin 2009/81/EY neuvottelumenettelyn soveltamista julkaisematta hankintailmoitusta direktiivin 2004/18/EY 31 artiklan, direktiivin 2014/24/EY 32 artiklan tai direktiivin 2009/81/EY 28 artiklan mukaisesti, tai Euroopan unionin toimintaa koskevan sopimuksen 346 artiklan/Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen 123 artiklan mukaisesti ja muiden myöhempien mainittuja säännöksiä koskevien muutosten mukaisesti.

"Hallitusten välinen yhteishankintamenettely" tarkoittaa menettelyä, jossa johtava hankkijaosapuoli hoitaa hankinnan kaikkien muiden hankkijaosapuolien puolesta ja sen jälkeen myy edelleen kyseisen materiaalin tai palvelut muille hankkijaosapuolille. Tässä menettelyssä vain johtava hankkijaosapuoli ja toimittaja ovat sopimuksen/puitesopimuksen osapuolia.

"Hankintasopimusjärjestely" tarkoittaa hankkijaosapuolien välillä tehtyä järjestelyä tai tehtyjä järjestelyjä, jossa määritetään yhteishankinnan sopimusmääräykset.

"Immateriaalioikeudet" tarkoittaa teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen (TRIPS-sopimus) mukaisia, kaikkia tekijänoikeuksia ja niihin liittyviä oikeuksia, kaikkia keksintöihin liittyviä oikeuksia (mukaan luettuina patenttioikeudet), kaikkia rekisteröityjen ja rekisteröimättömien tavaramerkkien (myös palvelumerkkien) oikeuksia, kaikkia rekisteröityjä ja rekisteröimättömiä oikeuksia, julkistamattomia tietoja (myös liikesalaisuuksia ja tietotaitoa), mikropiirien piirustuksia, maantieteellisiä merkintöjä ja kaikkia muita oikeuksia, jotka johtuvat luovasta toiminnasta teollisella, tieteellisellä, kirjallisella ja taiteellisella alalla.

"Johtava hankkijaosapuoli" tarkoittaa kaikkien muiden hankkijaosapuolien nimeämää osapuolta, joka hoitaa hankintamenettelyn kaikkien muiden hankkijaosapuolien puolesta. Johtavan hankintaosapuolen velvollisuuksista sovitaan tapauskohtaisesti hankintasopimusjärjestelyssä.

"Yhteishankinta" tarkoittaa hankintasopimusjärjestelyn mukaista, yhteistoiminnassa toteutettua hankintamenettelyä kahden tai useamman liiteosapuolen välillä.

"Hankkijaosapuolet" tarkoittaa kahta tai useampaa liiteosapuolta ja/tai soveltuvin osin niiden toimivaltaisia hankintaviranomaisia, jotka päättävät suorittaa yhteishankinnan toteuttamalla hankintasopimusjärjestelyn.

"Tietoturvallisuus" tarkoittaa liiteosapuolien kiinnostusta ja kykyä suojata ja varmistaa turvallisuusluokiteltua tietoa. Tässä yhteydessä liiteosapuoli voi vaatia erityisesti toimittajilta ja alihankkijoilta sitoutumista turvallisuusluokitellun tiedon suojaamiseen luvattoman tunkeutumisen varalta sekä riittävää tietoa niiden kyvystä toimia näin.

"Huoltovarmuus" tarkoittaa puolustusmateriaalin ja palveluiden saannin riittävää turvaamista niin että liiteosapuoli kykenee suoriutumaan puolustus- ja turvallisuussitoumuksiinsa sen ulko- ja turvallisuuspoliittisten vaatimusten mukaisesti.

"Arkaluonteinen tieto" tarkoittaa tietoa, johon on sovellettu pääsyä tai jakelua koskevia rajoituksia sovellettavien kansallisten lakien ja säännösten mukaisesti. Tällaisella tiedolla tarkoitetaan esimerkiksi kaupallisia tietoja, immateriaalioikeuksilla suojattuja tietoja tai vientivalvontaa koskevia tietoja.

"Kolmas osapuoli" tarkoittaa sellaista instituutiota, kansainvälistä tai kansallista organisaatiota, oikeushenkilöä tai valtiota, joka ei ole yhteistyösopimuksen osapuoli, ja sellaista yhteistyösopimuksen osapuolta, joka ei ole tämän liitteen osapuoli. Liiteosapuolten toimivaltaisia hankintaviranomaisia ei katsota kolmansiksi osapuoliksi.

2 ARTIKLA TAVOITTEET

2.1 Tämän liitteen tavoitteina on:

- 2.1.1. Antaa yleisiä ohjeita sellaista tilannetta varten, jossa vähintään kaksi liiteosapuolta harkitsee tai on päättänyt suorittaa yhteishankinnan puolustustarkoitusta varten.
- 2.1.2. Antaa esimerkkejä mahdollisista hankintamalleista, joita voidaan käyttää yhteishankinnoissa (alaliite A/Artikla 6).
- 2.1.3. Käsitellä yksityiskohtaisesti keskeisiä seikkoja harkittaessa yhteishankintaa (alaliite A/Artikla 6).
- 2.1.4. Antaa käytännön neuvoja liiteosapuolille, jotka aikovat tehdä yhteishankinnan.
- 2.1.5. Yhdenmukaistaa liiteosapuolien vaatimuksia liittyen yhteishankintaprosessiin ottaen huomioon niiden kansalliset säännöt, säädökset ja menettelyt.

3 ARTIKLA LIITEOSAPUOLIEN TOIMET

3.1 Kunkin liiteosapuolen tulee lainsäädäntönsä, menettelyjensä ja kansainvälisten velvoitteidensa mukaisesti:

- 3.1.1. Ottaa huomioon kaikki muiden liiteosapuolien esittämät pyynnöt yhteistyöstä yhteishankinnoissa;
- 3.1.2. Edistää yhteishankintamenettelyä ottaen huomioon osapuolien puolustusteollisuuden sekä tutkimus- ja kehitystyön suorituskyvyt;
- 3.1.3. Suojata kaikin mahdollisin tavoin kaikkea arkaluonteista tietoa. Jollei kansallisista laeista ja normeista muuta johdu, arkaluonteista tietoa ei saa siirtää kolmannelle osapuolelle ilman tietoja antavan liiteosapuolen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Jos arkaluonteista tietoa on annettava kolmannelle osapuolelle liiteosapuolen kansallisen lainsäädännön tai normien mukaisesti, kyseisen liiteosapuolen on viipymättä ilmoitettava tästä tietoja antavalle liiteosapuolelle. Hankintasopimusjärjestelyssä on sovittava arkaluonteisen tiedon vaihtamista koskevista erityismääräyksistä.
- 3.1.4. Tehdä tarpeen mukaan järjestelyjä, joilla hallinnoidaan turvallisuusluokitellun tiedon suojaamista ja vaihtamista tämän sopimuksen mukaista yhteistyötä varten, joka on yleisen turvallisuussopimuksen määräyksien alainen.
- 3.1.5. Ohjata tarpeen mukaan toimintatapoja ja hallinnollisia menettelyjä kunkin tahon puolustusorganisaatioiden puitteissa tämän liitteen määräysten toteuttamiseksi.

- 3.2 Hankkijaosapuolien on hankintasopimusjärjestelyissä sovittava kutakin yhteishankintaa koskevista yksityiskohtaisista ehdoista tapauskohtaisesti. Alaliitteessä A määritetyt muotoiluja voidaan käyttää hankintasopimusjärjestelyjen pohjana.

4 ARTIKLA HALLINNOINTI

- 4.1 Liiteosapuolet vastaavat tämän liitteen mukaisen yhteistyön ohjauksesta, toteuttamisesta ja valvonnasta. Kukin liiteosapuoli nimittää tätä tarkoitusta varten yhteyshenkilön. Liiteosapuolet tekevät yksimielisesti tätä liitettä koskevat päätökset.
- 4.2 Liiteosapuolien on säännöllisesti:
- 4.2.1 keskusteltava kunkin liiteosapuolen materiaali- ja palvelutarpeista ja yhteishankintojen todennäköisistä alueista;
 - 4.2.2 pohjoismaisen konsultaatioryhmän pyynnöstä laadittava ja/tai arvioitava raportteja yhteishankinnoista, joita on tämän liitteen mukaisesti tehty; ja
 - 4.2.3 arvioitava tähän liitteeseen tehtyjä mahdollisia tai tarpeellisia muutoksia.
- 4.3 Liiteosapuolien on joka viides vuosi tai tarpeen mukaan neuvoteltava tämän liitteen ja alaliitteiden merkityksestä.

5 ARTIKLA TALOUDELLISET MÄÄRÄYKSET

- 5.1 Tämä liite ei luo liiteosapuolille mitään taloudellisia sitoumuksia.
- 5.2 Jokainen liiteosapuoli vastaa omista hallinnollisista kuluistaan tämän liitteen osalta.
- 5.3 Kutakin yhteishankintaa koskevista taloudellisista säännöksistä on erikseen ja tapauskohtaisesti sovittava hankintasopimusjärjestelyssä.

6 ARTIKLA MENETTELYT

- 6.1 Hankkijaosapuolet voivat käyttää seuraavia yhteistoimintamalleja toteuttaessaan yhteishankintoja: aito yhteistarjous, koordinoitu tarjous tai hallitustenvälinen yhteishankintamenettely. Muita yhteistoimintamalleja voidaan kuitenkin soveltaa, jos ne ovat sopivia ja hankkijaosapuolet ovat niistä yksimielisesti sopineet. Kaikki tämän liitteen mukaiset yhteishankinnat toteutetaan hankkijaosapuolien julkisia hankintoja koskevia lakien ja normien mukaisesti mukaan luettuna EU:n lainsäädäntö soveltuvien osin.
- 6.2 Kunkin yhteishankinnan osalta hankkijaosapuolien tulee harkita ainakin seuraavia seikkoja:
- 6.2.1 johtavan hankkijaosapuolen nimeäminen ja sen vastuut;

- 6.2.2 asianmukainen hankintamenettely, johon sisältyy mahdollisen pois sulkemisen huomioiminen;
 - 6.2.3 oikeudelliset vaatimukset, joita ovat muun muassa yritysten yhteiskunnallista vastuuta koskevat vaatimukset ja muut liiteosapuolien kansallisista lainsäädännöistä tai kansainvälisistä sitoumuksista ja normeista johtuvat vaatimukset;
 - 6.2.4 soveliaan hallintorakenteen ja päätöksentekoprosessin luominen;
 - 6.2.5 seuraavien kohtien tunnistaminen, yhdenmukaistaminen ja priorisointi:
 - 6.2.5.1 tekniset määräykset, joita ovat muun muassa suorituskyky-, laatu- ja muut olennaiset vaatimukset (teknisten vaatimusten määrittely, pakollisten ja valinnaisten vaatimusten tunnistaminen);
 - 6.2.5.2 kaupalliset vaatimukset, joita ovat takuu, immateriaalioikeudet (IPR) ja toimitusehdot (sopimusluonnos/puitesopimusluonnos, pakollisten ja valinnaisten vaatimusten tunnistaminen);
 - 6.2.5.3 huoltovarmuutta (SoS) koskevat vaatimukset; ja
 - 6.2.5.4 tietoturvallisuutta (SoI) koskevat vaatimukset.
 - 6.2.6 Yhteishankinnassa olennaisen taustatiedon ja tulostiedon antaminen ja käyttö.
 - 6.2.7 Tarkastusvaatimukset soveltuvin osin;
 - 6.2.8 Teollisuuden osallistumista koskevat vaatimukset soveltuvin osin;
 - 6.2.9 Yhteishankinnan aikataulu ottaen huomioon hankkijaosapuolien kansalliset päätöksentekoprosessit;
 - 6.2.10 Vientivalvontaa koskevat kysymykset
 - 6.2.11 Arviointitapa, arviointiperusteet ja arviointimalli;
 - 6.2.12 Kolmansien osapuolien aloittamien tai niitä vastaan aloitettujen kantelujen, oikeusjuttujen tai vaatimusten asianmukainen käsittely;
 - 6.2.13 Menettelytavat, kun yhteishankinnassa tapahtuu muutoksia, siitä vetäydytään tai se päätetään;
 - 6.2.14 Yhteistyö sopimuksen/puitesopimuksen hallinnoinnissa;
 - 6.2.15 Yhteistyö elinkaariyhteistyön tukemisessa;
 - 6.2.16 Hallinnollinen maksu yhteishankinnan hoitamisesta kaikkien hankkijaosapuolten puolesta;
- 6.3 Tämän artiklan kohdassa 6.2 esitettyjen näkökohtien pohjalta hankkijaosapuolet tekevät asianmukaiset hankintasopimusjärjestelyt tiettyä yhteishankintaa varten. Tätä tarkoitusta varten voidaan käyttää alaliitteissä A1, A2 ja A3 määritettyjä sopimus pohjia.

7 ARTIKLA

TULLIMAKSUT, VEROT JA MUUT VASTAAVAT MAKSUT

- 7.1 Liiteosapuolet sopivat kansallisen lainsäädäntönsä ja normiensä sekä kansainvälisten sitoumusten ja soveltuvin osin EU:n lainsäädännön mukaisesti, että ne mahdollisuuksien mukaan luopuvat perimästä toisiltaan tullimaksuja, veroja ja vastaavia maksuja yhteishankinnoissa, joihin tätä liitettä sovelletaan.
- 7.2 Jos tällaisia tullimaksuja, veroja ja vastaavia maksuja peritään, se hankkijaosapuoli, jonka maassa niitä peritään, vastaa näiden kustannusten lisäksi tämän hankkijaosapuolen osuudesta sovellettavan hankintasopimusjärjestelyn kustannuksissa.
- 7.3 Jos EU:n säädöksiä sovellettaessa on välttämätöntä periä tullimaksuja, EU:n/ETA:n jäsen ja lopullinen vastaanottaja vastaa niistä. Tätä varten EU:n ulkopuolelta tulevien tarvikkeiden osat tai komponentit jatkavat matkaa lopulliseen määräpaikkaansa varustettuna asianmukaisilla tulliasiakirjoilla, niin että maksut tulevat hoidetuiksi. Nämä maksut peritään asianomaisen EU:n/ETA:n jäsenen ja lopullisen vastaanottajan maksumuutoksen lisäksi sovellettavan hankintasopimusjärjestelyn mukaisesti.

8 ARTIKLA

TEOLLISUUDEN OSALLISTUMINEN

Liiteosapuolet voivat vaatia teollisuuden osallistumissopimusjärjestelyä toimittajan kanssa, jos niiden kansalliset lait ja normit edellyttävät sitä. Jos liiteosapuoli vaatii sopimusjärjestelyä, tämä liiteosapuoli vastaa itse tällaisen järjestelyn aiheuttamasta kustannusten noususta. Liiteosapuoli voi pyytää osallistumissopimusjärjestelyä vain omasta osuudestaan yhteishankinnassa. Liiteosapuolet yksilöivät osallistumissopimusjärjestelyä koskevat vaatimuksensa hankintasopimusjärjestelyssä.

9 ARTIKLA

LOPPUMÄÄRÄYKSET

- 9.1 Kunkin liiteosapuolen edustajat päättävät tämän liitteen mukaisista yhteishankintaa määrävistä hankintasopimusjärjestelyistä yms. Hankintasopimusjärjestelyn määrävien tulisi olla yhdenmukaisia yhteistyösopimuksen ja tämän liitteen kanssa. Jos tämä liite ja mikä tahansa hankintasopimusjärjestely ovat keskenään ristiriitaisia, tämä liite katsotaan ensisijaiseksi. Jos liitteen säännökset eivät kuitenkaan täysin tue hankintasopimusjärjestelyn tavoitteita, hankkijaosapuolet voivat tarpeen mukaan muotoilla erityisiä säännöksiä kyseiseen hankintasopimusjärjestelyyn.
- 9.2 Yhteistyösopimuksen artiklojen 8, 10 ja 11 menettelyjä sovelletaan tämän liitteen muuttamiseen, lopettamiseen, siitä vetäytymiseen ja sen voimaan tulemiseen.
- 9.3 Hankkijaosapuolet voivat päättää erityisistä määräyksistä hankintasopimusjärjestelyn lopettamiseksi tai siitä vetäytymiseksi, ja sen voimassa pysymisestä tämän liitteen lopettamisesta huolimatta.
- 9.4 Kaikissa muissa suhteissa sovelletaan yhteistyösopimuksessa mainittuja asiaankuuluvia määräyksiä.

30/2019

ALLEKIRJOITUKSET

Edustamiemme hallitusten asianmukaisesti valtuuttamina allekirjoitamme tämän liitesopimuksen

_____ (paikka) _____ (päivä, kuukausi ja vuosi) englanninkielisenä alkuperäiskappaleena.

Tanskan kuningaskunnan hallitus

Suomen tasavallan hallitus

Norjan kuningaskunnan hallitus

Ruotsin kuningaskunnan hallitus